

Le «cow-boy» Roch Voisine à l'Olympia aussi (Le Soleil, 29-10-2009)



Ces deux dernières années, Roch Voisine a lancé deux albums country-folk-rock en sol européen, Americana et Americana 2.

(Paris) Les artistes québécois sont présents en grand nombre cet automne sur les scènes parisiennes. Cœur de pirate, Karkwa, Fred Pellerin, Gregory Charles, bientôt les Cowboys Fringants... Et aussi Roch Voisine, qui chantera ce soir et demain à l'Olympia de Paris, après avoir présenté cinq fois son concert au Théâtre Mogador en juin dernier.

Nous avons profité de notre passage dans la Ville-Lumière pour échanger avec l'artiste, dont la carrière française connaît toujours un vif succès. Ces dernières années, Roch Voisine a lancé deux albums country-folk-rock en sol européen, *Americana* et *Americana 2*. Il reprend des succès d'Elvis Presley, des Eagles, de Roy Orbison et de Tom Cochrane, en restant proche des versions originales.

«Le but est de faire un pont entre les deux cultures. J'amène l'Amérique ici, un peu comme Dassin l'a fait, sauf que je ne vais pas jusqu'à adapter les textes en français», explique le chanteur, inquiet pour le concert du lendemain en raison d'un rhume.

Roch Voisine veut lancer les albums au Québec au printemps et venir offrir ses concerts. «Je l'ai fait d'abord en France parce que l'idée est venue d'ici avec la maison de disques. Ça faisait tellement d'albums que je lançais ici [il en a fait 20 en 22 ans de carrière] qu'il a fallu se demander ce que je pouvais faire de différent.»

Les albums ont été enregistrés à Nashville, par souci d'authenticité. Cette musique, que Roch Voisine aime depuis toujours, et de laquelle il n'a jamais été loin, parvient enfin à rallier les hommes à son univers. «Ça ne change pas la couleur de mon public parce que les femmes qui m'écoutaient emmenaient leurs maris aux concerts, mais quand j'ai fait les premiers tests avec un medley de Johnny Cash, j'ai vu que les hommes allumaient vraiment!» dit-il en souriant, ajoutant que ses concerts ne sont pas faits de ballades country pendant deux heures. «C'est *up tempo* et ça brasse. Ça fait vraiment voyager les gens, ils sont comme dans un film de John Wayne.»

Pas de clichés

Roch Voisine insiste, il ne joue pas sur les clichés du country. Et s'il y a du visuel du Grand Canyon pour faire entrer l'Amérique plus profondément dans le cœur des spectateurs, il est de facture moderne. «Le country, ça se vit de l'intérieur. T'as pas besoin de chapeau et de bottes de cow-boys.»

Le spectacle de l'Olympia est en anglais à 85% et Roch Voisine a prévenu tous les intéressés: il ne chantera pas *Hélène*, ni aucune autre chanson qui ne vient pas du répertoire visité par les disques *Americana*.

Le bassin d'amateurs de country est estimé à 200 000 en France, la flamme est entretenue par un animateur de radio de RTL, très au fait des nouveautés dans ce genre musical. Et Roch Voisine rêve à une émission du même genre au Québec où il y a, toutes proportions gardées, plus de gens qui aiment le country.